

Jaarverslag 2025

Stichting Ensemble Odyssee



2025 – Samenvatting

Het jaar 2025 stond voor Ensemble Odyssee in het teken van de publicatie van een lang gewenste en verwachte CD: “Original and Counterfeit”, bestaande uit originele en bewerkte soloconcerten van Johann Sebastian Bach, werd in augustus 2025 bij het label Challenge uitgebracht. Er volgden meerdere positieve recensies en een prestigieuze nominatie.

Daarnaast speelde het ensemble enkele concerten in kamermuziekbezetting. Omdat de meeste stukken uit CD-programma al zo vaak op het podium geklonken hebben, werden deze niet gespeeld. Subsidie werd er niet aangevraagd.

Inhoud

Artistiek jaarverslag	03
Zakelijk jaarverslag	04
Marketing en publiciteit	06
Financieel verslag	13

Ensemble Odyssee in 2025

1) Artistiek verslag

Programma's en programma-ontwikkeling

Een voor vier musici aangepaste versie van het oudere programma “Venetian Splendour in Saxony” ofwel “Pracht en Praal aan het Dresdense Hof”, gemaakt door Georg Fritz, werd meerdere keren ten gehore gebracht.

Bovendien werd door Anna Stegmann een voorloper van het nieuwe programma “Golden Melodies” ontwikkeld, dat echter pas in een volgend seizoen op het podium te horen zal zijn.

Publicatie CD

Op 15 augustus 2025 werd bij het Nederlandse label Challenge Records het achtste album van Ensemble Odyssee gepubliceerd. De opname vond plaats van 4 tot 6 april 2024 in Schuilkerk De Hoop, Diemen. Recording engineer was, zoals ook in de vorige zeven producties, Christoph Frommen.

Het programma draagt de titel “Original & Counterfeit” en bestaat uit de volgende werken:

- 1) Concerto voor blokfluit in Es-groot, eigen arrangement naar klavecimbelconcert BWV 1053 en cantates BWV 169 en 29. Dit werk werd eerder in het programma Bach Incarnated (2023) uitgevoerd.
- 2) Concerto voor viool in d-klein, eigen reconstructie naar klavecimbel- of orgelconcert BWV 1052a, cantates BWV 146 en BWV 188. Eerder uitgevoerd tijdens de tournees In Freundschaft (2018-2022).
- 3) Concerto voor hobo in g-klein, eigen reconstructie of arrangement naar klavecimbelconcert BWV 1056 en cantate BWV 156. Dit werk werd nieuw aan het repertoire van het ensemble toegevoegd.
- 4) Concert voor klavecimbel en twee blokfluiten BWV 1057, ook bekend als het vierde Brandenburgse concert in de versie voor klavecimbel in plaats van viool. Originele transcriptie door J.S. Bach. Eerder uitgevoerd tijdens de tournees In Freundschaft (2028-2022).

Video-opnames

De CD-opname werd door Andrea Friggi gefilmd en het materiaal door hem gebruikt voor het creëren van videomateriaal. Er verschenen in 2025 meerdere kleine en drie grotere promotievideo's ter gelegenheid van de publicatie; de laatste grotere video, over het gereconstrueerde vioolconcert BWV 1052R, ontbreekt nog en zal in 2026 verschijnen.

Fotoshoot

Ter gelegenheid van de publicatie van de CD kreeg Ensemble Odyssee een fotoshoot met de vaste fotograaf van Challenge, Juan Carlos Villaroel, aangeboden. Dit leverde zowel een spraakmakende coverfoto als meerdere bruikbare persfoto's op.

2) Zakelijk verslag

1. Intern bestuur

Het interne artistieke bestuur van Stichting Ensemble Odyssee is sinds 2017 niet veranderd. Het kent vier leiders die alle belangrijke artistieke en zakelijke beslissingen samen nemen:

Anna Stegmann

Eva Saladin

Georg Fritz

Andrea Friggi

Anna Stegmann (fondsenwerving, concertwerving, hoofd productie, sociale media en webmaster, administratie, algemeen coördinatie)

... is als blokfluitist actief in verschillende ensembles in Nederland. Naast haar ervaring als kamermusicus en soliste op nationale en internationale podia beschikt zij over een breed netwerk in de cultuursector, zowel in Nederland als daarbuiten. Door haar werk als productieleider en projectmedewerker van de Oude Muziekafdeling van het Conservatorium van Amsterdam heeft zij veel ervaring opgebouwd in het organiseren en uitvoeren van kamermuziek- en orkestprojecten. Bovendien is zij sinds 2014 docent aan de Royal Academy of Music in Londen.

Eva Saladin (planning, assistentie fondsenwerving, productie CD-opnames en orkestconcerten) reist als barokvioliste over de hele wereld en heeft daardoor contact met programmeurs, ensembleleiders en agenten. Als lid van meerdere barokensembles heeft ze ervaring opgedaan in het effectief organiseren van kleine en grote ensemblebezettingen. Bovendien is ze sinds 2024 professor voor barokviool aan de Universität für Musik und Darstellende Kunst in Wenen. Als het enige in Nederland geboren lid van het artistiek bestuur is zij verantwoordelijk voor het opsporen van goede concertlocaties in het hele land en voor het zoeken naar fondsen en private sponsors.

Georg Fritz (PR en marketing, baffle-board) is internationaal actief als hoboïst, blokfluitist, instrumentenbouwer en docent. Hij schrijft teksten voor de concertwerving: daarnaast voorziet hij het ensemble van teksten voor concertaankondigingen en nieuwsbrieven en werkt hij aan promotiemateriaal voor concerten in en buiten Nederland.

Andrea Friggi (edities, financiën) is naast zijn specialisatie in basso continuo gepromoveerd in de klassieke filologie. Hij is verantwoordelijk voor het opsporen van nieuw repertoire, het samenstellen van programma's, het maken van speelbare edities voor de ensembleleden en het schrijven van de toelichtingen voor de concert- en CD-programma's. Zo heeft hij ook voor de programma's van de twee in 2014 opgenomen CD's de bladmuziek uit meerdere bronnen samengesteld en daarbij een kritisch bericht geschreven.

In een voortdurend proces van samenwerking en uitwisseling creëert het artistieke team programma's die niet alleen goed doordacht zijn, maar ook een breed publiek aanspreken. Daarbij kiest het artistieke team

sinds 2015 vaker voor de kamermuziekbezetting omdat de grote orkestbezetting meestal te duur is voor kleine podia en festivals. Hierdoor wil men de presentie in de Nederlandse muziekwereld versterken.

2. Extern bestuur

Sinds 2 april 2024 bestaat het bestuur uit drie nieuwe leden:

Sabine d'Hont (voorzitter)

Renée Elzinga (secretaris)

Juho Myllylä (penningmeester)

De nieuwe bestuursleden zijn internationaal actief in zowel de muziek- als de zakenwereld, en zijn zeer gemotiveerd om het netwerk van Ensemble Odyssee uit te breiden en sponsors te werven.

De leden van het bestuur worden niet betaald; zij werken vrijwillig voor het ensemble. Ze komen met het interne bestuur gemiddeld twee keer per jaar bij elkaar en worden regelmatig van updates over alle bezigheden van de Stichting voorzien. In 2025 vonden er op 15 mei en 27 augustus een bestuursvergadering plaats.

Ensemble Odyssee onderschrijft de Governance Code Cultuur en de Code Diversiteit en Inclusie (Code D&I)

Musici

In 2025 is Odyssee alleen in de kernbezetting opgetreden. Onze vaste pool van musici is echter sindsdien niet veranderd en verschillende leden zijn/worden voor volgende seizoenen weer geboekt.

Blokfluit

Anna Stegmann

Hobo

Georg Fritz

Viool

Eva Saladin

Klavecimbel

Andrea Friggi

3) Marketing en publiciteit

CD-Recensies

Augustus recensie op Pizzicato

September viersterrenrecensie in DeVolkskrant

December recensie in Luistermagazine

Januari 2026 recensie in American Record Guide

Pers- en radiopresentie

September genoemd onder "Recorder Release" in The Early Music Shop

Oktober "Album of the month/Featured Album" in The Early Music Shop

November 2025 genomineerd voor International Classical Music Awards

November 2025 gespeeld op Radio France Musique

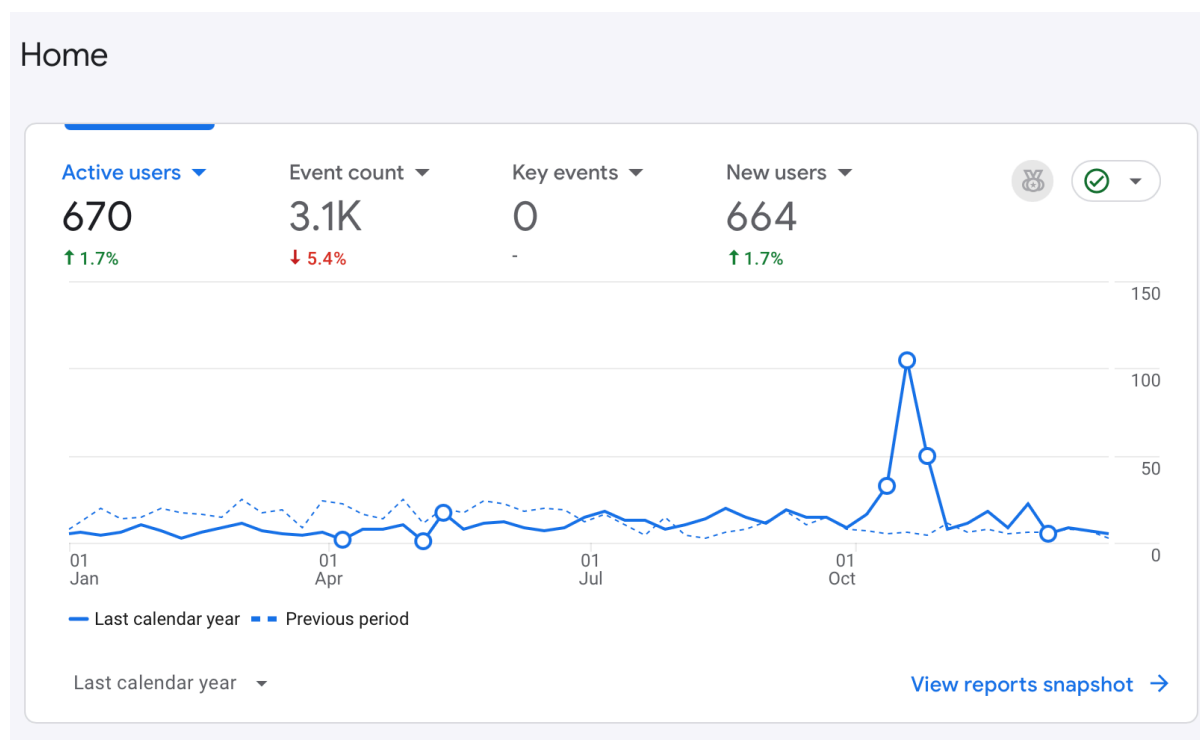
December 2025 gespeeld op Primo Movimento, Rai 3

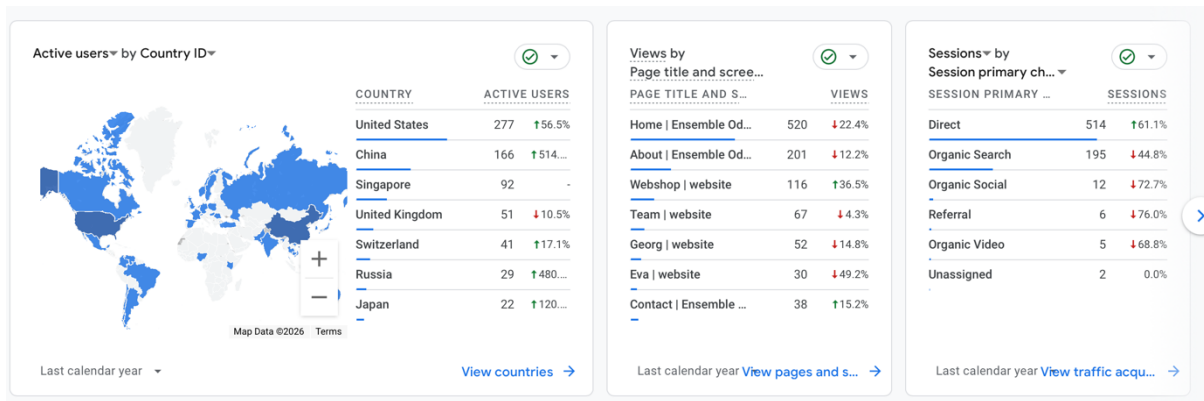
Website (www.ensembleodyssee.com)

Onze website heeft in mei 2018 een nieuw design gekregen, gemaakt door Anna Stegmann, dat tot in 2025 niet wezenlijk van uiterlijk is veranderd. Hier zijn ook alle recensies en pers- of radio-aanwezigheden n.a.v. de nieuwe CD te vinden.

Statistiek (Google Analytics) 2025

Data vanaf 1 januari t/m 31 december 2025:

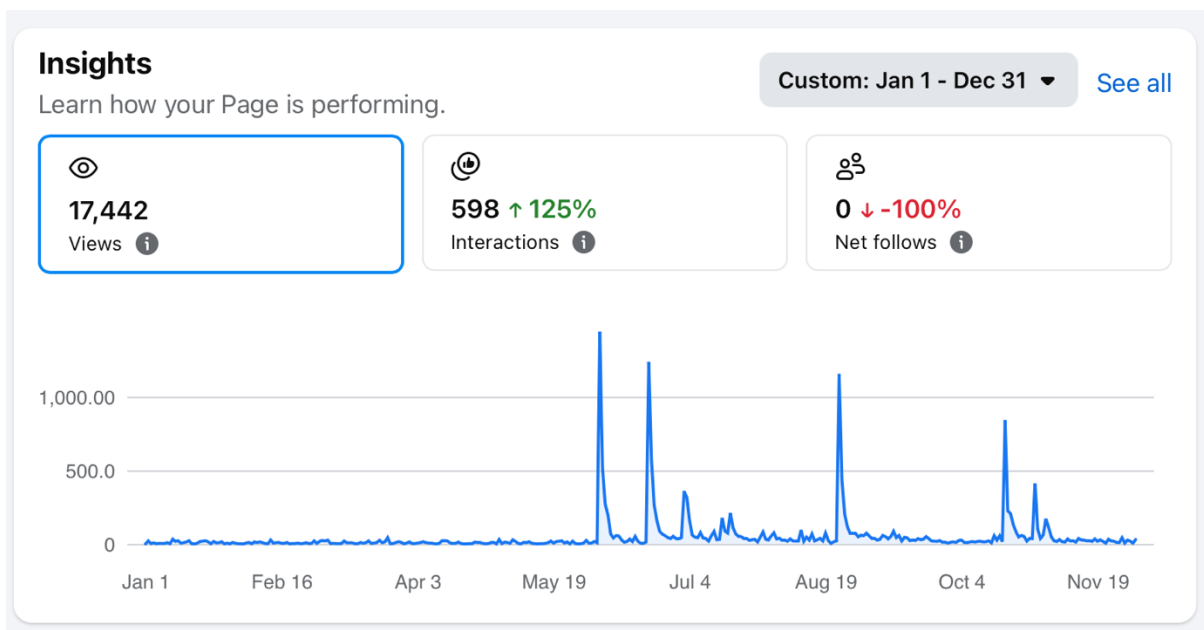




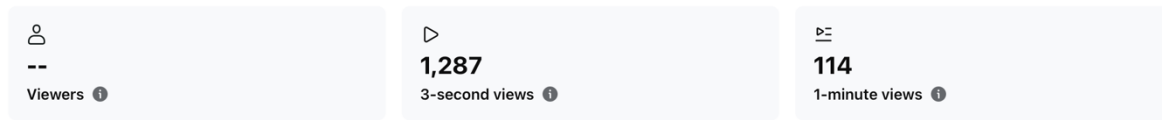
Sociale media

Facebook

Sinds 2010 maakt Ensemble Odyssee gebruik van een fanpage op Facebook. Met middelen als *status updates*, het posten van video's, teasers, persberichten en besprekingen probeert het ensemble vooral aandacht voor concerten, aanstaande CD's en hun bijzondere activiteiten te genereren. De pagina wordt door Anna Stegmann beheerd. In 2025 werden er enkele video's en teasers ter gelegenheid van de nieuwe CD-opname gepubliceerd. Zie onder voor de in 2025 behaalde resultaten.



Jaarverslag 2025

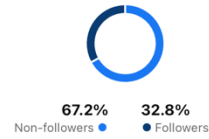


By content type

Followers Non-followers



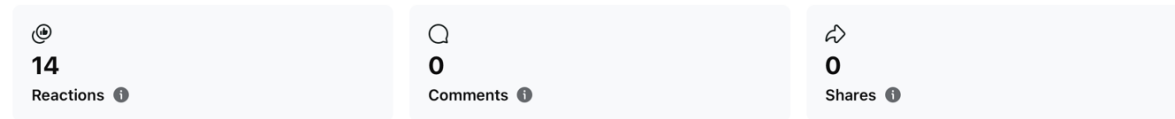
By followers vs non-followers



Custom: Jan 1 - Dec 31

14 Interactions

+100.0% from previous 28 days



By interaction type

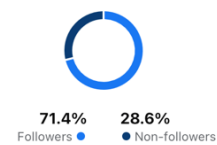


By content type

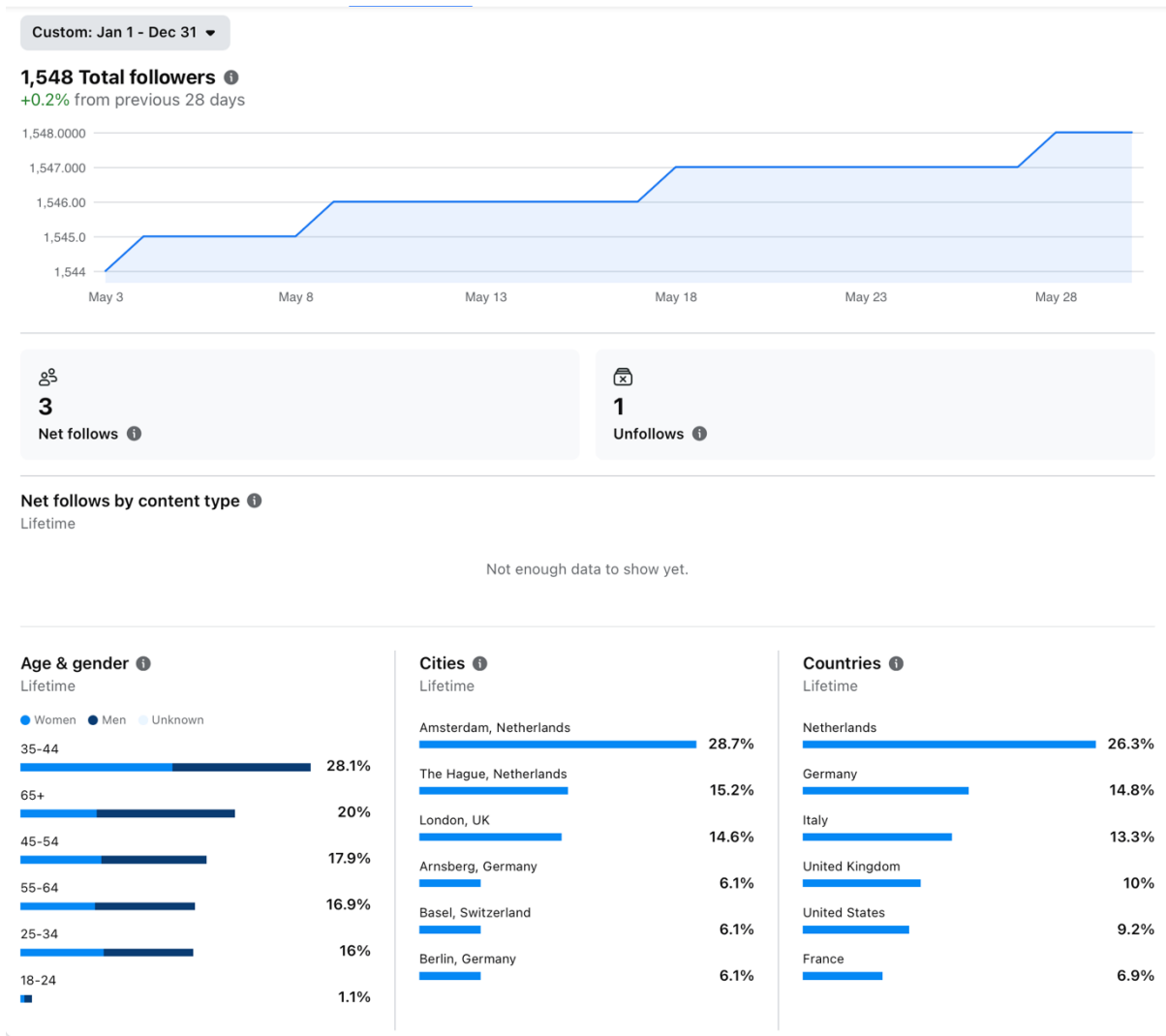
Followers Non-followers



By followers vs non-followers



Recent posts



Instagram

Sinds 2018 is Ensemble Odyssee actief op Instagram. Projecten worden met bijdragen gedocumenteerd en Stories houden de volgers regelmatig op de hoogte van dagelijkse activiteiten. De Instagram-account wordt door Anna Stegmann beheerd. In 2025 werden er, naast de teasers met materiaal uit de opname, vooral Stories ter gelegenheid van recensies gepost.

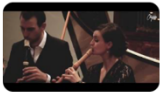
YouTube (<https://www.youtube.com/channel/UCk02LxEdQMfIHnHzcLdOlpA>)

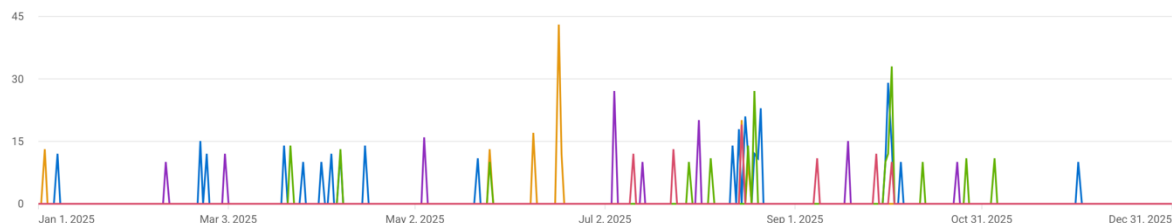
Sinds september 2011 post het Ensemble Odyssee video's op YouTube. Op dit kanaal presenteert het ensemble video's voor concertwerving, maar wil het ook regelmatig nieuw materiaal voor "fans" posten. Het ensemble mocht verschillende live concerten, zoals het concert met Claron McFadden tijdens het Grachtenfestival in 2012, in zijn geheel op YouTube plaatsen. Veel views kreeg ook de video van Yann Verbeke die in de zomer van 2014 speciaal ter promotie van de CD "Christmas in Naples" werd gepost, en sindsdien ook voor concertwerving wordt gebruikt. In december 2019 hebben we een concert uit Het Orgelpark, opgenomen in oktober 2019, in zijn geheel op YouTube gepubliceerd. Hier hebben we veel views voor gekregen. Begin 2020 publiceerden we onze video met danseres Mojca Gal ter promotie van onze CD-presentatie-tournee "Les Caractères de la Danse". In 2025 kwamen daar meerdere video's over de nieuwe CD met Bach-concerten bij. Naast video's op het eigen kanaal zijn er vele live-opnames van de concerten in de laatste jaren op andere kanalen te vinden.

Your videos got 20,077 views in 2025



Your top content in this period

	Content	Average view duration	Views
1	 J.S. Bach harpsichord concerto in F (BWV 1057) Jul 8, 2019	5:10 (30.9%)	4,981
2	 Johann Sebastian Bach, Harpsichord Concerto no. 6, BWV 1057 Dec 8, 2019	4:51 (30.8%)	3,885
3	 Johann Sebastian Bach: Concerto for Violin and Strings, BWV 1052r (Adagio - All... Nov 24, 2019	4:45 (30.9%)	1,774
4	 Christoph Graupner, Ouverture à flute a bec, strings, and continuo GWV 447 Nov 9, 2019	6:25 (28.0%)	1,511
5	 Georg Philipp Telemann: Ouverture in E minor, TWV 55e2 Dec 1, 2019	3:30 (31.6%)	1,277
6	 Jean-Féry Rebel: Les Caractères de la danse (excerpt) Dec 25, 2019	2:49 (47.0%)	1,031
7	 Johann Friedrich Fasch: Sonata à 4 in B Flat Major (FaWV N:B1) Oct 23, 2018	1:49 (39.5%)	760



Geography	Views ↓ ▲	Average view duration	Watch time (hours)
☐ Total	20,077	4:00	1,339.4
☐ United States	306 1.5%	4:20	22.2 1.7%
☐ Japan	186 0.9%	3:45	11.6 0.9%
☐ South Korea	128 0.6%	3:08	6.7 0.5%
☐ Netherlands	120 0.6%	1:24	2.8 0.2%
☐ France	77 0.4%	3:56	5.1 0.4%
☐ Germany	74 0.4%	2:08	2.6 0.2%
☐ United Kingdom	42 0.2%	1:38	1.2 0.1%
☐ Italy	31 0.2%	2:32	1.3 0.1%
☐ Switzerland	25 0.1%	2:24	1.0 0.1%
☐ Spain	24 0.1%	4:41	1.9 0.1%
☐ Portugal	18 0.1%	0:12	0.1 0.0%

Newsletter

Ensemble Odyssee verstuurt regelmatig nieuwsbrieven via mailchimp.com. Verantwoordelijk voor de inhoud en vormgeving van de nieuwsbrieven is Anna Stegmann. De nieuwsbrief dient als marketing- en PR-tool om volgers attent te maken op concerten, nieuwe CD's en de laatste ontwikkelingen binnen het ensemble. In 2017 omvatte de database van de Newsletter 743 inschrijvingen (internationaal). In mei 2018 hebben we in verband met de nieuwe "data protection"-wet onze newsletter-instellingen moeten vernieuwen. Daardoor zijn we veel *subscribers* kwijtgeraakt en stonden we op 154 inschrijvingen aan het einde van 2018. In 2025 kwam er geen newsletter uit. Sinds 2024 communiceren we vooral over onze social media-kanalen met onze volgers, en zien we er vaker vanaf een nieuwsletter te versturen. We zullen dit eventueel weer oppakken als we in toekomst grotere tournees spelen die voor onze *subscribers* interessant zijn.

Video's

In 2025 ontstond er veel nieuw door Andrea Friggi gefilmd en gemonteerd videomateriaal. Dit is op alle social media-kanalen, Youtube, alsook op de website te vinden. De video's zijn opgenomen tijdens onze CD-opname in april 2024 en dienden ter promotie van onze CD "Original & Counterfeit". Ze worden ook ter promotie van onze concerten ingezet.

Seizoenbrochure en andere promotiemiddelen

Ensemble Odyssee vernieuwde in 2024 zijn algemene brochure, die door Sabine d'Hont aan ca. 600 personen verstuurd werd. De brochure werd in 2025 aangepast en verstuurd door Anna Stegmann via een mailingprogramma ("mail meteor") dat onze 600+ contacten van concertorganisatoren in het binnen- en buitenland bereikt. Ook is het Ensemble er de laatste jaren meer en meer toe overgegaan om informatie via links naar de website te versturen. Dit voorkomt het versturen van grote bijlages per email, en programmeurs kunnen via een klik op de website een korte tekst lezen, een video bekijken of het programma downloaden.

Concertwerving

Voor de concertwerving in 2025 was Anna Stegmann verantwoordelijk. In normale jaren neemt zij gemiddeld vier tot vijf keer per jaar contact op met programmeurs in Nederland en daarbuiten. Jaarlijks vindt er voor en na de zomer een uitgebreide mailing plaats, vooral aan de grote festivals en concertpodia in Duitsland. Ook in de wintermaanden blijft het ensemble actief om concerten voor de komende seizoenen te werven. Er wordt vooral tijd besteed aan het zoeken naar concerten in kleine kamermuziekbezettingen (zie boven).

4) Financiële verslag

Een gedetailleerd financieel verslag, gemaakt door Andrea Friggi, is via de jaarrekening in te zien (zie onder). Andrea Friggi verzorgde ook in 2025 de boekhouding. Het beheer van de budgetten ligt bij Anna Stegmann en de uitbetaling aan de musici wordt in 2025 door Andrea Friggi gedaan.

Subsidies

In 2025 hebben we om verschillende redenen niet van subsidies gebruik gemaakt. Het persen en de distributie van de CD werd door ons label Challenge Classics overgenomen en de concerten waren in uitkoop.

ANBI statuts

Sinds december 2015 is Stichting Ensemble Odyssee door de Belastingdienst aangewezen als ANBI.

	Debit			Credit	
	2024-12-31	2025-12-31		2024-12-31	2025-12-31
Non-current assets			Equity		
CDs in Stock	550.00	421.49	Vermogen	3,255.22	3,126.71
Current assets			Current year results	0.00	0.00
Assistance accounts	0.00	0.00	Current liabilities		
Assistance accounts	14.34	14.34	Other accounts receivable	1,694.92	-38.32
Cash control	-14.34	-14.34	Received Subsidies	1,694.92	-38.32
Financial accounts	4,197.92	2,782.68			
ABN AMRO NL14ABNA0411425226	135.69	28.08		4,950.14	3,088.39
Savings account	4,062.23	2,754.60			
Sales tax	202.22	-115.78			
Payable VAT	-7,237.64	-7,237.64			
Receivable VAT	6,429.86	6,416.86			
Sales tax paid or received	1,010.00	705.00			
	4,950.14	3,088.39			

Opening balance	135.69
Credited	
Accounts payable ⓘ	-36.62
Accounts receivable ⓘ	5,743.57
^ Financial accounts	3,650.00
Savings account	3,650.00
^ Sales tax	379.00
Receivable VAT ⓘ	13.00
Sales tax paid or received ⓘ	366.00
Total credit	9,735.95
Debited	
Accounts payable ⓘ	-7,324.78
^ Financial accounts	-2,200.00
Savings account	-2,200.00
^ Other costs	-297.78
Bank charges	-297.78
^ Sales tax	-1.00
Sales tax paid or received ⓘ	-1.00
Travel Costs	-20.00
Total debit	-9,843.56
Closing balance	28.08

Jaarverslag 2025

Revenue	
CD Sale	1,880.55
Donation 80300	150.00
^ Revenue	4,780.72
Revenue General	3,047.48
Spent Subsidies	1,733.24
Uncategorized income ⓘ	142.37
Total revenue	6,953.64
Expenses	
2025 Heiloo & Zaandam 45600	2,991.04
Bach CD	2,915.13
Bach Incarnated	16.84
CD Post	3.71
^ Other costs	631.64
Other costs General	338.35
Bank charges	297.78
Rounding ⓘ	-4.49
Sales costs	17.58
Travel Costs	20.00
Uncategorized expenses ⓘ	357.70
Total expenses	6,953.64
Net profit	0.00

